

# آموزش رانندگی برای معلولین

## (ناتوانان جسمی)

راهنمای عملی برای مربیان رانندگی

نویسندگان:

توریورن فالکمر، لارس گوستاوسون، بنی نیلسون، بیورن پترز

ترجمه:

اسفندیار حیدری کانی

آموزش رانندگی برای معلولین (نا توانان جسمی): راهنمای عملی برای مربیان رانندگی /  
نویسندگان توربیون فالکمر ... [و دیگران] ترجمه اسفندیار حیدری کانی. - - تهران، شیوه  
۱۳۸۵.

۱۳۷ ص.: مصور، جدول.

ISBN : 964-7214-18-9 : ۱۸۰۰۰ ریال

فهرست نویسی بر اساس اطلاعات فیما.

عنوان اصلی:

Teaching Learner drivers with disabilities:  
an operation manual for driving instructors.

۱. رانندگان معلول. ۲. معلولان - - آموزش. الف. فالکمر، توربیون، Falkmer, Torbjorn  
نویسنده. ب. گوستاوسون، لارس، Gustavsson, Lars ، نویسنده. ج. نیلسن، بنی،  
Nielson, Benny ، نویسنده. د. پترس، بیورن، Peters, Bjorn ، نویسنده. ه. حیدری  
کانی، اسفندیار، ۱۳۴۰ - - و. عنوان.

۶۲۹/۲۸۳۰۸۷

TL ۱۵۲ / ۶ / ۲۸

۱۳۸۵

۴۸۵-۱۵۳۳۲

کتابخانه ملی ایران



آموزش رانندگی برای معلولین (نا توانان جسمی)

عنوان:

توربیون فالکمر - لارس گوستاوسون،

نویسندگان

بنی نیلسون، بیورن پترز

اسفندیار حیدری کانی

ترجمه

اول - ۱۳۸۵

نوبت چاپ

۱۰۰۰:

شمارگان

ریال ۱۸۰۰۰:

قیمت

۹۶۲-۷۲۱۴-۱۸-۹:

شابک

شیوه:

ناشر

خورشید:

چاپ

شکیب:

صحافی

مرکز پخش. تلفن - ۶۶۴۶۱۵۷۷ - ص. پ. ۱۴۱۵۵-۳۹۶۷

## فهرست مطالب

|    |  |
|----|--|
| ۹  | مقدمه مترجم  |
| ۱۱ | مقدمه  |
| ۱۲ | آموزشگاه رانندگی   |
| ۱۲ | کلاس درس:  |
| ۱۲ | دفتر کار:  |
| ۱۲ | اتومبیل آموزشی:  |
| ۱۳ | چگونه معلم رانندگی از لطمه‌ها و آسیبهای حرفه‌ای بپرهیزد؟ |
| ۱۳ | صندلی  |
| ۱۳ | آینه‌ها  |
| ۱۳ | تمرین یا نرمش  |
| ۱۴ | خروجی یا آگزوز   |
| ۱۴ | سوختگیری   |
| ۱۴ | محیط زیست  |
| ۱۴ | امتحان و ارزیابی   |
| ۱۴ | آموزش بزرگسالان در مدارس رانندگی                         |
| ۱۴ | آموزش و انگیزه   |
| ۱۵ | ابزارهای کمک آموزشی                                      |
| ۱۷ | معلم:  |

|    |  |
|----|--|
| ۱۸ | اهداف درسی   |
| ۱۸ | روشهای تدریس   |
| ۱۸ | توضیحات  |
| ۱۸ | تمرین آموزش  |
| ۱۹ | رانندگی مستقل  |
| ۲۰ | ضمیمه  |
| ۲۱ | تمرین صفر  |
| ۲۲ | تمرین ۱ تنظیم صندلی  |
| ۲۶ | تمرین ۲ آموزش مانور  |
| ۲۸ | تمرین ۳ تعویض دنده و ترمزگیری آرام                                       |
| ۳۱ | تمرین ۴ شروع حرکت در جاده‌های شیبدار                                     |
| ۳۳ | تمرین ۵ عقب و جلو کردن   |
| ۳۷ | تمرین ۶ هماهنگی  |
| ۳۸ | تمرین ۷ شتاب گیری و ترمز شدید  |
| ۴۰ | تمرین ۸ رانندگی در جاده‌های با رفت و آمد کم                              |
| ۴۵ | تمرین ۹ مواظبت و نگهداری از ماشین  |
| ۴۷ | تمرین ۱۰ رانندگی در جاده‌های برونشهری                                    |
| ۵۰ | تمرین ۱۱ رانندگی در جاده‌های درونشهری                                    |
| ۵۹ | تمرین ۱۲ رانندگی در جاده‌های چندخطه                                      |
| ۶۲ | تمرین ۱۳ گردش و پارک در ترافیک   |
| ۶۹ | تمرین ۱۴ رانندگی در جاده‌های با ترافیک متنوع و مرکب در مناطق توسعه یافته |
| ۷۰ | تمرین ۱۵ رانندگی در بزرگراه و جاده‌های اصلی                              |
| ۷۸ | تمرین ۱۶ رانندگی در آزادراهها و جاده‌های فقط ماشین رو                    |
| ۸۱ | تمرین ۱۷ رانندگی در جاده‌های با ترافیک مختلف و مرکب در مناطق برونشهری    |
| ۸۲ | تمرین ۱۸ رانندگی در تاریکی   |
| ۸۵ | تمرین ۱، ضمیمه ۱، برای دانش آموزان با نیازهای خاص                        |
| ۸۷ | تمرین ۲، ضمیمه ۱، برای دانش آموزان با نیازهای خاص                        |
| ۸۹ | تمرین ۳، ضمیمه ۱، برای دانش آموزان با نیازهای خاص                        |
| ۹۰ | تمرین ۴، ضمیمه ۱، برای دانش آموزان با نیازهای خاص                        |
| ۹۱ | تمرین ۵، ضمیمه ۱، برای دانش آموزان با نیازهای خاص                        |
| ۹۲ | تمرین ۷، ضمیمه ۱، برای دانش آموزان با نیازهای خاص                        |
| ۹۳ | تمرین ۸، ضمیمه ۱، برای دانش آموزان با نیازهای خاص                        |

|     |   |
|-----|---|
| ۹۴  | تمرین ۹، ضمیمه ۱، برای دانش آموزان با نیازهای خاص               |
| ۹۵  | تمرین ۱۰، ضمیمه ۱، برای دانش آموزان با نیازهای خاص              |
| ۹۶  | تمرین ۱۲، ضمیمه ۱، برای دانش آموزان با نیازهای خاص              |
| ۹۷  | تمرین ۱۶، ضمیمه ۱، برای دانش آموزان با نیازهای خاص              |
| ۹۷  | تمرین ۱۸، ضمیمه ۱، برای دانش آموزان با نیازهای خاص              |
| ۹۸  | مقدمه‌ای بر ضمیمه ۱   |
| ۹۸  | جنبه‌های عمومی و کلی: طرز رفتار با دانش آموز با ناتوانیهای جسمی |
| ۹۹  | مهارت - بصیرت   |
| ۱۰۰ | فعالیت‌های آموزش رانندگی  |
| ۱۰۱ | فنون آموزش رانندگی  |
| ۱۰۲ | موافقت یا مخالفت کردن   |
| ۱۰۵ | روش آموزش رانندگی   |
| ۱۰۷ | مشکلات اثر متقابل ماشین و انسان (HMI) - تنظیم                   |
| ۱۰۸ | سلامتی و ناتوانی  |
| ۱۱۱ | پایان برنامه  |
| ۱۱۲ | ناتوانی و تنظیم وسیله نقلیه                                     |
| ۱۱۷ | تنظیم وسیله نقلیه:  |
| ۱۲۴ | طبقه‌بندی ماشینهای تطبیقی و تنظیمی                              |
| ۱۲۴ | ۱- کلاچ تنظیمی  |
| ۱۲۴ | ۲- مکانیزم ترمزگیری تنظیمی                                      |
| ۱۲۵ | ۳- مکانیزم تنظیمی شتاب  |
| ۱۲۵ | ۴- تنظیم فرمان  |
| ۱۲۶ | ۵- ابزارهای کنترلی ثانویه تطبیقی                                |
| ۱۲۶ | ۶- کلید احتراق و کنترل بخاری                                    |
| ۱۲۶ | ۷- بهبود دید: شیشه‌ها، آینه‌ها و غیره                           |

## بنام خداوند جان و خرد

### مقدمه مترجم

هنگام پیدایش اتومبیل در جوامع صنعتی، کمتر کسی تصور می‌کرد که استفاده از این پدیده قرن نوزدهم، با این سرعت در جهان گسترده شود و تا این حد مردم را درگیر خود و مسائل در پی آن نماید. وسیله‌ای که برای رفاه و آسایش مردم طراحی شده بود اکنون بعنوان سومین عامل مرگ و میر در کشورهای در حال توسعه شناخته می‌شود. اگر مجروحان حوادث و نیز خسارتهای مالی ناشی از تصادفات را که درصد قابل توجهی از درآمد ناخالص ملی کشورها را به خود اختصاص داده‌اند به آن افزوده شود، اهمیت آن بیشتر خواهد شد. نقشی که آموزش و آگاهی، در کاستن از حوادث دارد بسیار برجسته است. اگر بدرستی و با هدف بهره‌گیری مناسب از اتومبیل، برنامه آموزشی طراحی، تدوین و اجرا گردد، بسیاری از رفتارهای منجر به تصادف کاهش و حتی حذف خواهد شد. طبق آمارهای رسمی در کشور ما عامل انسانی درصد بالایی از علل تصادفات است و این عامل پس از آموزش و بکار بستن آن می‌تواند کاهش یافته یا حذف گردد.

پدیدهی است همهی افراد سالم و همچنین ناتوانان جسمی و معلولین که درصد قابل ملاحظه‌ای از جمعیت فعال جامعه را تشکیل می‌دهند و باید فرصت استفاده از امکانات جامعه را برای آنها فراهم نمود اگر دارای صلاحیت و توانایی استفاده از وسیله نقلیه بعنوان راننده را داشته باشند، باید تحت آموزشهای لازم و مفید و همه‌جانبه و کامل قرار گیرند. چنین روندی در حال حاضر حاکم نبوده و افراد در "فقط راندن وسیله" آموزش و تجربه لازم را کسب می‌کنند و پیچیدگی عمل رانندگی و مسئولیت ناشی از آن را فراموش می‌گیرند.

نقش مربیان و تعلیم دهندگان در این فرآیند بسیار حساس و مهم است. به همین دلیل وجود یک راهنمای عملی که همه زوایای رانندگی را به صورت علمی به مربیان یادآوری نماید و تمرینهای مورد نیاز را به شکل دستورالعمل ارائه نماید احساس می‌گردد. این کتاب به این تقاضا پاسخ می‌دهد و برای مربیانی که افراد سالم و بویژه افراد دارای ناتوانیهای جسمی و معلولین را تعلیم می‌دهند بسیار مفید است. موضوعات مختلف آموزشی به فراخور تواناییها و ناتوانیها و شرایط فیزیکی افراد و امکان استفاده از وسایل کمکی و تنظیم و تطبیق وسیله نقلیه در کتاب آمده است. ثبت خصوصیات فیزیکی دانش آموز و روند آموزش در دفترچه یادداشت و استقلال آموزش از مربی، همکاری با افراد مطلع پزشکی و توانبخشی از ویژگیهای بارز این کتاب است.

این کتاب بعنوان یک راهنمای عملی به سفارش اتحادیه اروپا تدوین گشته و اولین در نوع خود در ایران است. امید است برای بهبود شرایط و کیفیت رانندگی و در تنظیم و مسئولیت پذیری رانندگان موثر واقع گردد.

اسفندیار حیدری کانی / بهار ۱۳۸۵